

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Томский государственный педагогический университет"
(ТГПУ)

Институт иностранных языков и международного сотрудничества

План одобрен Ученым советом университета

Протокол № 11 от 17.04.2025

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (английский язык–немецкий язык; английский язык–китайский язык)
(профиль):

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5 л.

Типы задач профессиональной деятельности

переводческий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Проректор по образовательной деятельности

Проректор по нормативному обеспечению
уставной деятельности

Директор института иностранных языков и
международного сотрудничества

УТВЕРЖДАЮ



Председатель
Ученого совета
ТГПУ, ректор

Макаренко А.Н.

"17" апреля 2025 г.

/ Садиева М.С./

/ Швабауэр О.А./

/ Богданова А.Г./

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленности (профиль) : (английский язык–немецкий язык; английский язык–китайский :

-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.	-	Итого акад.часов					Курс 1															
-	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Факт	Часов в з.е.	По плану	Конт. раб.	ИКР	СР	Конт роль	Семестр 1								Семестр 2							
														з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)							273		10156	4925		4286	945	33	1188	94	16	472		498	108	27	1036	82	18	420		462	54
Обязательная часть							233		8716	4335		3652	729	33	1188	94	16	472		498	108	27	1036	82	18	420		462	54
@	Б1.О.01	История России		1	2		4	36	144	116		28		2	72	34		30		8		2	72	28		24		20	
@	Б1.О.02	Основы российской государственности			1		2	36	72	54		18		2	72	18		36		18									
@	Б1.О.03	Философия		3			2	36	72	32		40																	
@	Б1.О.04	Иностранный язык	1234				22	36	792	444		240	108	6	216			108		81	27	6	216			114		75	27
@	Б1.О.05	Безопасность жизнедеятельности		2			2	36	72	36		36									2	72	18		18		36		
@	Б1.О.06	Русский язык и культура речи		1			2	36	72	34		38		2	72			34		38									
@	Б1.О.07	Культурология		1			1	36	36	16		20		1	36	16				20									
@	Б1.О.08	Физическая культура и спорт		1			2	36	72	44		28		2	72	10		34		28									
@	Б1.О.09	Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту		23456					328	172		156										64			36		28		
@	Б1.О.10	Информатика		1			1	36	36	16		20		1	36		16			20									
@	Б1.О.11	Введение в профессию		1			3	36	108	34		74		3	108			34		74									
@	Б1.О.12	Информационно-коммуникационные технологии		2			1	36	36	18		18									1	36		18			18		
@	Б1.О.13	Основы педагогики и психологии		3			2	36	72	34		38																	
@	Б1.О.14	Основы дефектологии		4			2	36	72	36		36																	
@	Б1.О.15	Основы права		7			2	36	72	34		38																	
@	Б1.О.16	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями		5			2	36	72	32		40																	
@	Б1.О.17	Основы экономических знаний		5			2	36	72	34		38																	
@	Б1.О.18	Основы языкознания		3			2	36	72	32		40																	
@	Б1.О.19	Общее языкознание		9			2	36	72	32		40																	
@	Б1.О.20	Основы методологии лингвистического исследования		6			2	36	72	32		40																	
□	Б1.О.21	Модуль "Практический курс первого иностранного языка"	11233 455A	24678 9			52		1872	1006		623	243	6	216			108		54	54	7	252			114		111	27
@	Б1.О.21.01	Практика речи	5A	6789			24	36	864	486		324	54																
@	Б1.О.21.02	Практическая грамматика	1235	4			20	36	720	372		240	108	4	144			72		45	27	5	180			76		77	27
@	Б1.О.21.03	Фонетика	134	2			8	36	288	148		59	81	2	72			36		9	27	2	72			38		34	
@	Б1.О.22	Практический курс перевода первого иностранного языка	4	3			6	36	216	130		59	27																
@	Б1.О.23	Практический курс перевода второго иностранного языка	79A	68			17	36	612	241		290	81																
@	Б1.О.24	Теория перевода	6	45		6	6	36	216	108		81	27																
@	Б1.О.25	Теория межкультурной коммуникации		7			4	36	144	36		108																	
@	Б1.О.26	Лингвострановедение и страноведение		1			3	36	108	32		76		3	108	16		16		76									
@	Б1.О.27	Основы теории второго иностранного языка		3			2	36	72	34		38																	
@	Б1.О.28	Теоретическая грамматика	7				3	36	108	54		27	27																
@	Б1.О.29	Стилистика		8		8	4	36	144	68		76																	
@	Б1.О.30	Лексикология	6				3	36	108	52		29	27																
@	Б1.О.31	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию		6			5	36	180	50		130																	
@	Б1.О.32	Литература стран изучаемого языка		9			3	36	108	36		72																	
@	Б1.О.33	Теоретическая фонетика	5				2	36	72	36		9	27																

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленность (профиль) : (английский язык–немецкий язык; английский язык–китайский :

Курс 2																Курс 3															
Семестр 3								Семестр 4								Семестр 5								Семестр 6							
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль
29	1112	100		496		435	81	31	1180	74		586		412	108	28	1076	104		360		504	108	29	1108	118	36	358		488	108
29	1112	100		496		435	81	30	1144	74		568		394	108	24	932	104		306		414	108	25	964	118	36	286		443	81
2	72	16		16		40																									
5	180			108		45	27	5	180			114		39	27																
	68			34		34			64			36		28			68			34		34			64			32		32	
2	72	34				38																									
								2	72	36				36																	
2	72	16		16		40																									
																								2	72	16		16		40	
5	180			108		18	54	5	180			114		39	27	10	360			148		158	54	4	144			102		42	
																5	180			72		81	27	4	144			102		42	
3	108			72		9	27	3	108			76		32		5	180			76		77	27								
2	72			36		9	27	2	72			38		7	27																
2	72			54		18		4	144			76		41	27																
																								3	108			34		74	
								2	72	38				34		2	72	36				36		2	72	34				11	27
2	72	34				38																									
																								3	108	34		18		29	27
																								5	180	34		16		130	
																2	72	18		18		9	27								

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленность (профиль) : (английский язык–немецкий язык, английский язык–китайский :

[illegible]

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИНЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленность (профиль) : (английский язык–немецкий язык; английский язык–китайский :

-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.	-	Итого акад.часов					Курс 1															
														Семестр 1							Семестр 2								
-	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Факт	Часов в з.е.	По плану	Конт. раб.	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	ИКР	СР	Конт роль
Ⓜ	Б1.О.34	Сравнительная типология		9			3	36	108	54		54																	
□	Б1.О.35	Модуль "Практический курс второго иностранного языка"	14568А	22334479			55		1980	992		826	162	5	180			72		81	27	7	252			114		138	
Ⓜ	Б1.О.35.01	Практический курс второго иностранного языка	14568А	2379			41	36	1476	786		528	162	5	180			72		81	27	4	144			76		68	
Ⓜ	Б1.О.35.02	Практикум по грамматике второго иностранного языка		234			11	36	396	168		228									3	108			38		70		
Ⓜ	Б1.О.35.03	Практикум по фонетике второго иностранного языка		4			3	36	108	38		70																	
Ⓜ	Б1.О.36	Переводческая скоропись		3			2	36	72	34		38																	
Ⓜ	Б1.О.37	Предпереводческий анализ текста		2			2	36	72	36		36									2	72	36				36		
Ⓜ	Б1.О.38	Основы художественного перевода		5			1	36	36	18		18																	
Ⓜ	Б1.О.39	Информационные технологии в лингвистике		6			2	36	72	36		36																	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							40		1440	590		634	216																
Ⓜ	Б1.В.01	Практический курс устного последовательного перевода	689	457			13	36	468	198		189	81																
Ⓜ	Б1.В.02	Практический курс письменного перевода	79А	68			14	36	504	198		225	81																
□	Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины (модули) 1		9			2		72	36		36																	
Ⓜ	Б1.В.ДВ.01.01	Редактирование перевода		9			2	36	72	36		36																	
Ⓜ	Б1.В.ДВ.01.02	Перевод деловой документации		9			2	36	72	36		36																	
□	Б1.В.ДВ.02	Элективные дисциплины (модули) 2		9			2		72	36		36																	
Ⓜ	Б1.В.ДВ.02.01	Перевод технической документации		9			2	36	72	36		36																	
Ⓜ	Б1.В.ДВ.02.02	Практикум по переводу в социально-экономической сфере		9			2	36	72	36		36																	
□	Б1.В.ДВ.03	Элективные дисциплины (модули) 3	89				9		324	122		148	54																
Ⓜ	Б1.В.ДВ.03.01	Художественный перевод	89				9	36	324	122		148	54																
Ⓜ	Б1.В.ДВ.03.02	Проблемы перевода	89				9	36	324	122		148	54																
Блок 2.Практика							21		756	20.5	20.5	735.5																	
Обязательная часть							18		648	17	17	631																	
Ⓜ	Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика			8		3	36	108	1.5	1.5	106.5																	
Ⓜ	Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика			А		15	36	540	15.5	15.5	524.5																	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений							3		108	3.5	3.5	104.5																	
Ⓜ	Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) (учебная практика)			6		3	36	108	3.5	3.5	104.5																	
Блок 3.Государственная итоговая аттестация							6		216	25	25	191																	
Ⓜ	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы					6	36	216	25	25	191																	
ФТД.Факультативные дисциплины (модули)							7		252	122		130		2	72			32		40									
Ⓜ	ФТД.01	Социолнгвистика		7			1	36	36	18		18																	
Ⓜ	ФТД.02	Практикум по культуре общения второго иностранного языка		5			2	36	72	36		36																	
Ⓜ	ФТД.03	Современные лингвистические теории		5			2	36	72	36		36																	
Ⓜ	ФТД.04	Профессиональное самоопределение педагога		1			1	36	36	14		22		1	36			14		22									
Ⓜ	ФТД.05	Основы планирования профессиональной деятельности		1			1	36	36	18		18		1	36			18		18									

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленность (профиль) : (английский язык–немецкий язык, английский язык–китайский :

[illegible]

План Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.plx', код специальности 45.05.01, направленность (профиль) : (английский язык–немецкий язык, английский язык–китайский :

[illegible]

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК
ИУК-1.1	Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними	-
ИУК-1.2	Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации; определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке; предлагает способы их решения	-
ИУК-1.3	Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них, и оценивая их влияние на планируемую деятельность	-
Б1.О.01	История России	
Б1.О.03	Философия	
Б1.О.16	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями	
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) (учебная практика)	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
ИУК-2.1	Определяет условия достижения поставленной цели и задач проекта, ожидаемые результаты решения поставленных задач, ресурсное обеспечение, оценивает вероятные риски и ограничения	-
ИУК-2.2	Организует и координирует работу участников по реализации проекта, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	-
ИУК-2.3	Согласовывает, сочетает все действия и усилия участников и партнеров проекта	-
ИУК-2.4	Контролирует реализацию проекта на всех этапах его жизненного цикла	-
Б1.О.15	Основы права	
Б1.О.16	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
ИУК-3.1	Вырабатывает стратегию сотрудничества на основе поставленной цели и организует работу команды для ее достижения	-
ИУК-3.2	Учитывает в собственной профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения членов педагогического коллектива и партнеров	-
ИУК-3.3	Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	-
ИУК-3.4	Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	-
ИУК-3.5	Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений	-
Б1.О.13	Основы педагогики и психологии	
Б1.О.16	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями	

Индекс	Содержание	Тип
БЗ.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.04	Профессиональное самоопределение педагога	
ФТД.05	Основы планирования профессиональной деятельности	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
ИУК-4.1	Владеет навыками поиска источников информации в профессиональной области на русском и иностранном языках	-
ИУК-4.2	Ведет академическую и профессиональную дискуссию на государственном языке Российской Федерации и/или иностранном языке	-
ИУК-4.3	Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия	-
ИУК-4.4	Осуществляет выбор стиля делового общения применительно к ситуации взаимодействия и ведение деловой документации, в том числе на иностранном языке	-
ИУК-4.5	Составляет и корректно переводит академические и профессиональные тексты с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный	-
Б1.О.04	Иностранный язык	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи	
Б1.О.21	Модуль "Практический курс первого иностранного языка"	
Б1.О.21.01	Практика речи	
Б1.О.21.02	Практическая грамматика	
Б1.О.21.03	Фонетика	
Б1.О.35	Модуль "Практический курс второго иностранного языка"	
Б1.О.35.01	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.О.35.02	Практикум по грамматике второго иностранного языка	
Б1.О.35.03	Практикум по фонетике второго иностранного языка	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) (учебная практика)	
БЗ.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.02	Практикум по культуре общения второго иностранного языка	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
ИУК-5.1	Адекватно воспринимает и объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения	-
ИУК-5.2	Выбирает способы преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных барьеров для межкультурного взаимодействия при решении профессиональных задач	-
ИУК-5.3	Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции	-
Б1.О.02	Основы российской государственности	
Б1.О.07	Культурология	
Б1.О.16	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями	
Б1.О.25	Теория межкультурной коммуникации	

Индекс	Содержание	Тип
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	УК
ИУК-6.1	Находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	-
ИУК-6.2	Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяет цели профессионального роста; оценивает личные ресурсы по достижению целей саморазвития	-
ИУК-6.3	Планирует образовательную траекторию с учетом особенностей как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда	-
ИУК-6.4	Действует в условиях неопределенности, корректируя собственные планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов	-
Б1.О.11	Введение в профессию	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.04	Профессиональное самоопределение педагога	
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК
ИУК-7.1	Выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма	-
ИУК-7.2	Демонстрирует должный уровень физической подготовленности, планирует время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности	-
ИУК-7.3	Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни, обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	-
Б1.О.08	Физическая культура и спорт	
Б1.О.09	Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК
ИУК-8.1	Оценивает факторы риска, умеет обеспечивать личную безопасность и безопасность окружающих в повседневной жизни и в профессиональной деятельности	-
ИУК-8.2	Знает и может применять методы защиты в чрезвычайных ситуациях и в условиях военных конфликтов, формирует культуру безопасного и ответственного поведения	-
ИУК-8.3	Разъясняет правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов и демонстрирует владение приемами оказания первой помощи пострадавшим	-
Б1.О.05	Безопасность жизнедеятельности	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК
ИУК-9.1	Знает принципы недискриминационного взаимодействия с лицами с ограниченными возможностями здоровья в социальной и профессиональной сферах	-
ИУК-9.2	Демонстрирует толерантное поведение по отношению к лицам с ограниченными возможностями здоровья	-
Б1.О.14	Основы дефектологии	

Индекс	Содержание	Тип
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК
ИУК-10.1	Способен понимать экономические процессы и явления, происходящие в различных областях жизнедеятельности	-
ИУК-10.2	Демонстрирует умение анализировать экономическую информацию, касающуюся различных областей жизнедеятельности	-
ИУК-10.3	Владеет навыками принятия обоснованных экономических решений в различных областях жизнедеятельности	-
Б1.О.17	Основы экономических знаний	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК
ИУК-11.1	Понимает круг причин проявления коррупции, терроризма, экстремизма; идентифицирует формы их проявления; знает принципы, цели и способы противодействия коррупционному поведению, экстремистской и террористической деятельности	-
ИУК-11.2	Способен оценивать коррупционные риски, экстремистские и террористические угрозы; демонстрирует способность противодействовать коррупционному поведению в профессиональной деятельности	-
ИУК-11.3	Демонстрирует готовность осуществлять профилактические мероприятия по противодействию коррупции, терроризму и экстремизму на территориях субъектов Российской Федерации	-
ИУК-11.4	Готов информировать органы государственной власти, местного самоуправления и общественность о коррупционных рисках, террористических и экстремистских угрозах на территории Российской Федерации	-
Б1.О.05	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.О.15	Основы права	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК
ИОПК-1.1	Демонстрирует знания основных грамматических структур, лексико-фразеологических единиц, словообразовательных моделей языка перевода	-
ИОПК-1.2	Владеет навыком использования системы лингвистических знаний в профессиональной деятельности	-
ИОПК-1.3	Способен воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)	-
ИОПК-1.4	Владеет навыками аудирования и речепорождения в различных коммуникативных ситуациях при выполнении перевода	-
ИОПК-1.5	Способен адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе семантической, коммуникативной и структурной связи между частями высказывания	-
ИОПК-1.6	Владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным	-
Б1.О.04	Иностранный язык	
Б1.О.18	Основы языкознания	
Б1.О.19	Общее языкознание	
Б1.О.20	Основы методологии лингвистического исследования	

Индекс	Содержание	Тип
Б1.О.21	Модуль "Практический курс первого иностранного языка"	
Б1.О.21.01	Практика речи	
Б1.О.27	Основы теории второго иностранного языка	
Б1.О.28	Теоретическая грамматика	
Б1.О.29	Стилистика	
Б1.О.30	Лексикология	
Б1.О.31	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	
Б1.О.32	Литература стран изучаемого языка	
Б1.О.33	Теоретическая фонетика	
Б1.О.34	Сравнительная типология	
Б1.О.35	Модуль "Практический курс второго иностранного языка"	
Б1.О.35.01	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.О.35.02	Практикум по грамматике второго иностранного языка	
Б1.О.35.03	Практикум по фонетике второго иностранного языка	
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.01	Социолингвистика	
ФТД.03	Современные лингвистические теории	
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	ОПК
ИОПК-2.1	Владеет навыками использования различных переводческих стратегий и приемов, способен применять переводческие трансформации	-
ИОПК-2.2	Учитывает требования, предъявляемые к переводу, проводит предпереводческий анализ и окончательное редактирование текста	-
Б1.О.22	Практический курс перевода первого иностранного языка	
Б1.О.23	Практический курс перевода второго иностранного языка	
Б1.О.24	Теория перевода	
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-3	Способен осуществлять межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	ОПК
ИОПК-3.1	Владеет знаниями в области географии, истории, политики, экономики, религии и культуры страны изучаемого языка	-
ИОПК-3.2	Учитывает роль страноведческих знаний о региональных и глобальных политических процессах при переводе	-
ИОПК-3.3	Способен распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	-
Б1.О.25	Теория межкультурной коммуникации	
Б1.О.26	Лингвострановедение и страноведение	

Индекс	Содержание	Тип
Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	ОПК
ИОПК-4.1	Демонстрирует умение работы с электронными носителями информации, поиском в сети необходимой для перевода информации	-
ИОПК-4.2	Владеет навыками применения справочно-информационных баз данных, тематических глоссариев и сетевых технологий	-
Б1.О.12	Информационно-коммуникационные технологии	
Б1.О.39	Информационные технологии в лингвистике	
Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК
ИОПК-5.1	При решении задач профессиональной деятельности использует современные информационные технологии и понимает принципы их работы	-
ИОПК-5.2	Ориентируясь на задачи профессиональной деятельности, обоснованно выбирает современные информационные технологии	-
ИОПК-5.3	Владеет навыками применения современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности	-
Б1.О.10	Информатика	
Б1.О.12	Информационно-коммуникационные технологии	
Б1.О.39	Информационные технологии в лингвистике	
Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика	
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
Тип задач проф. деятельности:	переводческий	
ПК-1	Способен осуществлять устный последовательный перевод текстов	ПК
ИПК-1.1	Осуществляет устный перевод с одного языка на другой с сохранением цели и стилистики исходного текста	-
ИПК-1.2	Применяет переводческую скоропись	-
ИПК-1.3	Определяет стратегию перевода в соответствии с особенностями коммуникации и целью перевода	-
Б1.О.36	Переводческая скоропись	
Б1.В.01	Практический курс устного последовательного перевода	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-2	Способен осуществлять письменный перевод текстов (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	ПК
ИПК-2.1	Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра исходного текста	-

Индекс	Содержание	Тип
ИПК-2.2	Осуществляет межъязыковой и межкультурный перевод в письменной форме	-
ИПК-2.3	Владеет навыками стилистического редактирования перевода текстов различных жанров и постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода	-
Б1.О.37	Предпереводческий анализ текста	
Б1.В.02	Практический курс письменного перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Перевод деловой документации	
Б1.В.ДВ.02.01	Перевод технической документации	
Б1.В.ДВ.02.02	Практикум по переводу в социально-экономической сфере	
Б1.В.ДВ.03.02	Проблемы перевода	
Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика	
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ПК-3	Способен осуществлять редакционно-технический контроль перевода	ПК
ИПК-3.1	Проводит сверку перевода с исходным текстом	-
ИПК-3.2	Осуществляет лексикографический и терминологический контроль	-
ИПК-3.3	Вносит необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода	-
Б1.О.37	Предпереводческий анализ текста	
Б1.О.38	Основы художественного перевода	
Б1.В.ДВ.01.01	Редактирование перевода	
Б1.В.ДВ.03.01	Художественный перевод	
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	

Индекс		Наименование	Формируемые компетенции
Б1		Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О		Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О.01		История России	УК-1
Б1.О.02		Основы российской государственности	УК-5
Б1.О.03		Философия	УК-1
Б1.О.04		Иностранный язык	УК-4; ОПК-1
Б1.О.05		Безопасность жизнедеятельности	УК-8; УК-11
Б1.О.06		Русский язык и культура речи	УК-4
Б1.О.07		Культурология	УК-5
Б1.О.08		Физическая культура и спорт	УК-7
Б1.О.09		Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту	УК-7
Б1.О.10		Информатика	ОПК-5
Б1.О.11		Введение в профессию	УК-6
Б1.О.12		Информационно-коммуникационные технологии	ОПК-4; ОПК-5
Б1.О.13		Основы педагогики и психологии	УК-3
Б1.О.14		Основы дефектологии	УК-9
Б1.О.15		Основы права	УК-2; УК-11
Б1.О.16		Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными некоммерческими организациями	УК-1; УК-2; УК-3; УК-5
Б1.О.17		Основы экономических знаний	УК-10
Б1.О.18		Основы языкознания	ОПК-1
Б1.О.19		Общее языкознание	ОПК-1
Б1.О.20		Основы методологии лингвистического исследования	ОПК-1
Б1.О.21		Модуль "Практический курс первого иностранного языка"	УК-4; ОПК-1
Б1.О.21.01		Практика речи	УК-4; ОПК-1
Б1.О.21.02		Практическая грамматика	УК-4
Б1.О.21.03		Фонетика	УК-4
Б1.О.22		Практический курс перевода первого иностранного языка	ОПК-2
Б1.О.23		Практический курс перевода второго иностранного языка	ОПК-2
Б1.О.24		Теория перевода	ОПК-2
Б1.О.25		Теория межкультурной коммуникации	УК-5; ОПК-3
Б1.О.26		Лингвострановедение и страноведение	ОПК-3
Б1.О.27		Основы теории второго иностранного языка	ОПК-1
Б1.О.28		Теоретическая грамматика	ОПК-1

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.О.29	Стилистика	ОПК-1
Б1.О.30	Лексикология	ОПК-1
Б1.О.31	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	ОПК-1
Б1.О.32	Литература стран изучаемого языка	ОПК-1
Б1.О.33	Теоретическая фонетика	ОПК-1
Б1.О.34	Сравнительная типология	ОПК-1
Б1.О.35	Модуль "Практический курс второго иностранного языка"	УК-4; ОПК-1
Б1.О.35.01	Практический курс второго иностранного языка	УК-4; ОПК-1
Б1.О.35.02	Практикум по грамматике второго иностранного языка	УК-4; ОПК-1
Б1.О.35.03	Практикум по фонетике второго иностранного языка	УК-4; ОПК-1
Б1.О.36	Переводческая скоропись	ПК-1
Б1.О.37	Предпереводческий анализ текста	ПК-2; ПК-3
Б1.О.38	Основы художественного перевода	ПК-3
Б1.О.39	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-4; ОПК-5
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.01	Практический курс устного последовательного перевода	ПК-1
Б1.В.02	Практический курс письменного перевода	ПК-2
Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины (модули) 1	ПК-2
Б1.В.ДВ.01.01	Редактирование перевода	ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Перевод деловой документации	ПК-2
Б1.В.ДВ.02	Элективные дисциплины (модули) 2	ПК-2
Б1.В.ДВ.02.01	Перевод технической документации	ПК-2
Б1.В.ДВ.02.02	Практикум по переводу в социально-экономической сфере	ПК-2
Б1.В.ДВ.03	Элективные дисциплины (модули) 3	ПК-2
Б1.В.ДВ.03.01	Художественный перевод	ПК-3
Б1.В.ДВ.03.02	Проблемы перевода	ПК-2
Б2	Практика	УК-1; УК-4; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2
Б2.О.01(П)	Производственная переводческая практика	ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2
Б2.О.02(П)	Производственная преддипломная практика	УК-1; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-5; ПК-2
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-4
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) (учебная практика)	УК-1; УК-4

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ Учебный план специалитета '450501_Пип_2ИнЯз_2025_o.rlx', код специальности 45.05.01, год начала подготовки 2025

Индекс		Наименование	Формируемые компетенции
БЗ		Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3
	БЗ.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3
ФТД		Факультативные дисциплины (модули)	УК-3; УК-4; УК-6; ОПК-1
	ФТД.01	Социолнгвистика	ОПК-1
	ФТД.02	Практикум по культуре общения второго иностранного языка	УК-4
	ФТД.03	Современные лингвистические теории	ОПК-1
	ФТД.04	Профессиональное самоопределение педагога	УК-3; УК-6
	ФТД.05	Основы планирования профессиональной деятельности	УК-3

